

Cher lecteur, chère lectrice,

Notre vie personnelle, familiale, professionnelle, sociale et bien sûr associative, est, en ce moment, complètement déterminée par la crise pandémique.

Les taux d'incidence restant élevés, nous devons continuer à restreindre nos activités et nos contacts.

Mais à l'AFF, nous continuons à faire vivre l'association et voulons garder le contact avec vous.

Il est difficile de planifier nos activités, ne sachant pas comment la situation va évoluer.

Néanmoins, nous commençons l'organisation de notre Art-Treffen.

### Treffen de Janvier 2021

Nous devons, par contre **annuler notre réunion mensuelle** de Janvier, notre Treffen digital, qui aura du avoir lieu ce Vendredi 29 Janvier 2021. Et ce pour des raisons techniques et médicales.

Vous pouvez, bien sûr, nous joindre à tout moment soit par courriel à [aff@aff-augsburg.de](mailto:aff@aff-augsburg.de), soit sur whatsapp ou bien sûr par téléphone.

### Art-Treffen 2021

Comme nous vous l'avons déjà annoncé, nous avons décidé il y a déjà plusieurs mois de reporter notre Art-Treffen, qui se déroule normalement autour du 20 Janvier (commémoration du traité de l'Élysée), et ce, en raison de la crise pandémique qui s'annonçait.

Nous avons convenu avec l'Abraxas d'organiser notre 10ème Art-Treffen **les 14, 15 et 16 Mai 2021**.

Nous espérons que d'ici là les mesures de protection et de distanciation seront levées. Dans le cas contraire, si la COVID-19 sévit toujours, nous le reporterons à septembre.

Mais nous restons optimistes.

### Mesures actuelles concernant la crise du Corona

Ces mesures s'adaptant régulièrement à la situation, nous vous invitons à consulter régulièrement les sites du [consulat](#), celui de la [ville d'Augsbourg](#) (une version française -traduite bénévolement par l'AFF- est aussi disponible sur ce site), ainsi que du [Landkreis Augsburg](#).

Les principales mesures actuelles sont l'obligation de porter un masque d'opération ou FFP2 dans tous les magasins ouverts ainsi que dans les rues très fréquentées ; la limitation des visites à un autre foyer ; restriction des visites dans les EHPAD et les hôpitaux ; couvre-feu de 21h00 à 5h00 ; fermetures des crèches, maternelles et écoles jusqu'à fin janvier.

Ces mesures sont draconiennes, humainement difficiles mais, hélas, nécessaires.

### Whatsapp versus Signal

Concernant whatsapp, vous avez tous certainement entendu parler de la clause que whatsapp veut introduire pour ses utilisateurs, qui devront accepter que leurs données soient diffusées à Facebook, qui les transmet régulièrement à des entreprises voulant cibler leurs clients.

De quelles données s'agit-il ? Tout d'abord le numéro de téléphone, les données de transaction, l'adresse IP (localisation de l'utilisateur). Mais aussi, et cela reste très flou, «des informations liées à des services», «des informations sur la façon» dont ses utilisateurs interagissent «avec d'autres, y compris des entreprises», ou encore «des informations» sur leurs appareils mobiles. Il s'agit pour Facebook, de rentabiliser whatsapp en vendant ces données.

Cela a provoqué une défiance par rapport à whatsapp. Et par conséquence, de nombreux utilisateurs veulent quitter whatsapp pour d'autres applications comme telegram, threema ou signal.

C'est cette dernière qui est favorisée par les défenseurs des droits à la sécurité des données. Nous réfléchissons nous-mêmes à privilégier cette application.

Devant le tollé général, whatsapp a reculé sa « mise à jour des règles de confidentialité » à mai 2021.

Mais nous restons vigilants.

Restons optimistes et prenons soin de nous et de notre entourage, à bientôt

**AFF-ectueusement**

#### Contact:

Mail à [aff@aff-augsburg.de](mailto:aff@aff-augsburg.de)

Internet: [aff-augsburg.de](http://aff-augsburg.de)

Facebook <https://facebook.com/aff.ev>

La ville d'Augsbourg met à disposition des nouveaux/nouvelles citoyen.ne.s une application, disponible en plusieurs langues dont le français (traduction bénévole par l'AFF):

[integreat](#)

(accessible aussi sur téléphone mobile)

Le consul honoraire français à Augsburg, Patrice Pélissier, se tient à votre disposition pour toute démarche administrative:

[p.pelissier@consulhon-france-augsburg.de](mailto:p.pelissier@consulhon-france-augsburg.de)